



© SOMFY 2007 - Réalisation : Ameg - 04 76 70 05 55



# Telis Composio io



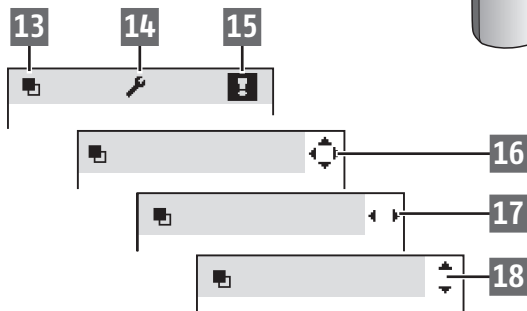
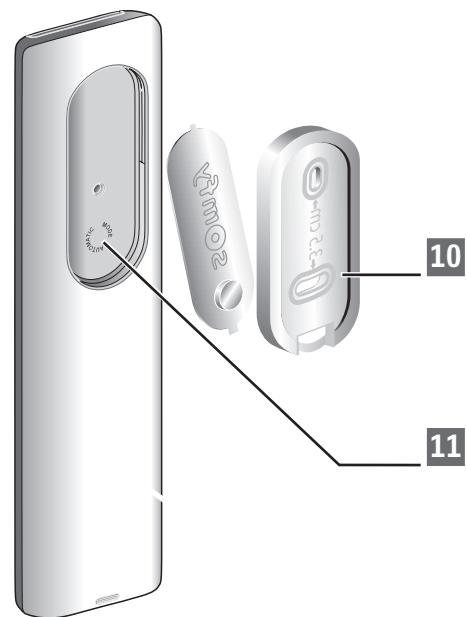
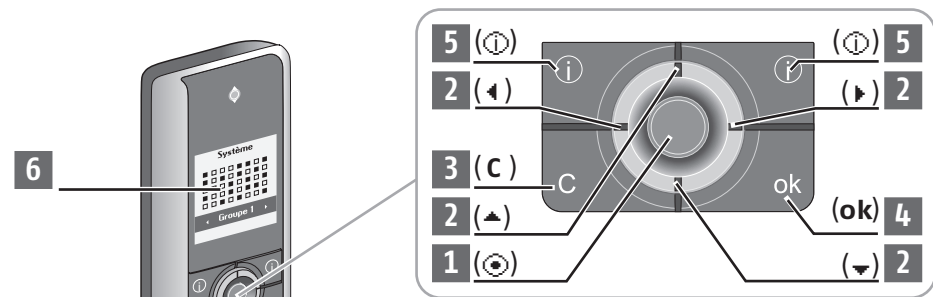
- FR** MANUEL D'UTILISATION
- DE** GEBRAUCHSANLEITUNG
- IT** MANUALE D'UTILIZZO
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING

FRANÇAIS

DEUTSCH

ITALIANO

NEDERLANDER



FR

## PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA TÉLÉCOMMANDE

### Description de la télécommande

- 1 Bouton de sélection (⊙)
- 2 Bouton de navigation
  - vers le haut (▲)
  - vers la gauche (◀)
  - vers la droite (▶)
  - vers le bas (▼)
- 3 Annulation ou retour à un écran précédent ( C )
- 4 Validation (ok)
- 5 Aide / Information sur l'écran affiché ( i )
- 6 Ecran
- 7 Ordre de montée (▲)
- 8 Ordre de stop et position favorite ( my )
- 9 Ordre de descente (▼)
- 10 Support mural
- 11 Logement du support

### Description des symboles utilisés pour les menus de la Telis Composio io :

- 13 Groupes
- 14 Réglage
- 15 Défauts

Les symboles de navigation 16, 17 et 18 indiquent la possibilité de naviguer dans l'écran dans le sens des flèches représentées pour accéder aux éléments de paramétrage non visibles à l'écran.

## Listes des filiales/Somfy weltweit/Elenco delle filiali/Lijst van filialen

Australia : SOMFY PTY LTD  
(61) 2 9638 0744

Austria : SOMFY GesmbH  
(43) 662 62 53 08

Belgium : SOMFY BELUX  
(32) 2 712 07 70

Brasil : SOMFY BRASIL STDA  
(55 11) 6161 6613

Canada : SOMFY ULC  
(1) 905 564 6446

Cyprus : SOMFY MIDDLE EAST  
(357) 25 34 55 40

Czech Republic : SOMFY Spol s.r.o.  
(420) 296 372 486-7

Denmark : SOMFY AB DENMARK  
(45) 65325793

Finland : SOMFY AB FINLAND  
(358) 957 13 02 30

France : SOMFY FRANCE  
(33) 820 374 374

Germany : SOMFY GmbH  
(49) 7472 930 0

Greece : SOMFY HELLAS  
(30) 210 614 67 68

Hong Kong : SOMFY Co. Ltd  
(852) 25236339

Hungary : SOMFY Kft  
(36) 1814 5120

India : SOMFY INDIA PVT Ltd  
(91) 11 51 65 91 76

Italy : SOMFY ITALIA s.r.l  
(39) 024 84 71 84

Japan : SOMFY KK  
+81-45-475-0732

Lebanon :  
cf. Cyprus - somfy middle east  
(961) 1 391 224

Mexico : SOMFY MEXICO SA de CV  
(52) 55 5576 3421

Morocco : SOMFY MAROC  
(212) 22 95 11 53

Netherlands : SOMFY BV  
(31) 23 55 44 900

Norway : SOMFY NORWAY  
(47) 67 97 85 05

Poland : SOMFY SP Z.O.O  
(48) 22 618 80 56

Portugal :  
SOMFY PORTUGAL  
(351) 229 396 840

Russia :  
cf. Germany - SOMFY GmbH  
(7) 095 781 47 72, (7) 095 360 41 86

Singapore : SOMFY PTE LTD  
(65) 638 33 855

Slovaquia :  
cf. Czech Republic - SOMFY Spol s.r.o.  
(420) 296 372 486-7

South Korea : SOMFY JOO  
(82) 2 594 4333

Spain : SOMFY ESPANA SA  
(34) 934 800 900

Sweden : SOMFY AB  
(46) 40 165900

Switzerland : SOMFY A.G.  
(41) 18 38 40 30

Taiwan : SOMFY TAIWAN  
(886) 2 8509 8934

Turkey : SOMFY TURKEY  
+90 216 651 30 15

UAE : SOMFY GULF  
+971 4 88 32 808

United Kingdom : Somfy LTD  
(44) 113 391 3030

United States : SOMFY SYSTEMS Inc  
(1) 609 395 1300

# SOMMAIRE

<b>PRÉSENTATION GÉNÉRALE</b>	<b>2</b>
<b>Introduction</b>	<b>2</b>
Comment ça marche ?	2
Grouper vos actions	2
Exemples	3
La fonction retour d'information	3
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>3</b>
<b>Mise en place des piles</b>	<b>4</b>
<b>Les étapes de programmation</b>	<b>5</b>
Nommer vos produits	5
Créer vos groupes	5
<b>PRISE EN MAIN RAPIDE</b>	<b>6</b>
<b>Modes de fonctionnement</b>	<b>6</b>
Navigation dans les menus	6
Sélectionner un groupe	6
Piloter un groupe	6
<b>Position favorite</b>	<b>7</b>
Exemples	7
Utilisation	7
Enregistrement ou modification	7
Suppression	7
<b>Retour d'information</b>	<b>8</b>
<b>Utilisation de l'écran de saisie des noms</b>	<b>8</b>
<b>NOMMER LES MOTEURS</b>	<b>9</b>
<b>CREATION D'UN GROUPE</b>	<b>10</b>
<b>MODIFICATION D'UN GROUPE</b>	<b>12</b>
Ajouter moteurs	12
Supprimer moteur	12
Renommer un groupe existant	12
Vider	12
<b>RETOUR D'INFORMATION</b>	<b>13</b>
Cas particulier du défaut "Local"	14
<b>PARAMETRAGE</b>	<b>15</b>
Langue	15
Derniers groupes utilisés	15
Taille de la matrice	15
<b>INSTALLATION</b>	<b>16</b>
<b>Fixation du support mural</b>	<b>16</b>
Choix de l'emplacement du support mural	16
Procédure de fixation du support mural	16
<b>INDEX</b>	<b>17</b>

## Introduction

Afin d'adapter votre confort à votre mode de vie, Somfy vous propose l'utilisation de la télécommande Telis Composio io. C'est une télécommande permettant d'animer jusqu'à 40 équipements.

La Telis Composio io commande toute la maison. En effet, la Telis Composio io peut piloter tous les équipements qui utilisent la technologie radio io-homecontrol®.

Ce sont entre autres :

- les volets roulants,
- la lumière,
- les fenêtres de toit,
- les portes de garage,
- etc...

## Comment ça marche ?

La Telis Composio io utilise io-homecontrol®, le nouveau protocole de communication sans fil universel et sécurisé, partagé avec de grands fabricants de l'univers de la maison.

io-homecontrol® permet à tous les équipements de confort et de sécurité de communiquer entre eux et d'être pilotés par un seul et même point de commande.

La flexibilité et la parfaite compatibilité du système io-homecontrol®, permet d'accompagner l'évolution de vos besoins. Automatiser d'abord les volets roulants et la porte d'entrée, puis équiper les stores extérieurs, le portail et la porte du garage ou l'éclairage du jardin. Echelonnés dans le temps, ces équipements demeurent compatibles avec l'installation existante grâce la technologie io-homecontrol® qui garantit leur interopérabilité.

Pour plus d'information veuillez consulter le site internet [www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)

## Grouper vos actions

La Telis Composio io vous apporte une nouvelle manière d'actionner vos équipements. Elle permet de piloter les ouvertures de votre maison en créant des groupes d'ouverture motorisée par zone définie. D'un seul geste, tous les équipements d'un même groupe descendent, montent ou adoptent leur position favorite simultanément. Un groupe peut être composé de plusieurs équipements... ou d'un seul.

# PRÉSENTATION GÉNÉRALE

## Exemples :

- Un groupe pour les volets roulants du rez-de-chaussée que vous fermez d'un simple appui pour quitter la maison l'esprit tranquille, même pour une courte absence. Pour le retrouver facilement, vous pourrez nommer ce groupe "**Rez de ch.**".
- Un groupe pour le seul volet roulant du bureau que vous positionnez dans la position idéale pour éviter les reflets sur l'écran de l'ordinateur. Vous pourrez nommer ce groupe "**Bureau**".

La Telis Composio io offre la possibilité de créer jusqu'à **40 groupes** qui répondront à tous vos besoins.

Chaque groupe peut être nommé et positionné à l'écran à votre guise.

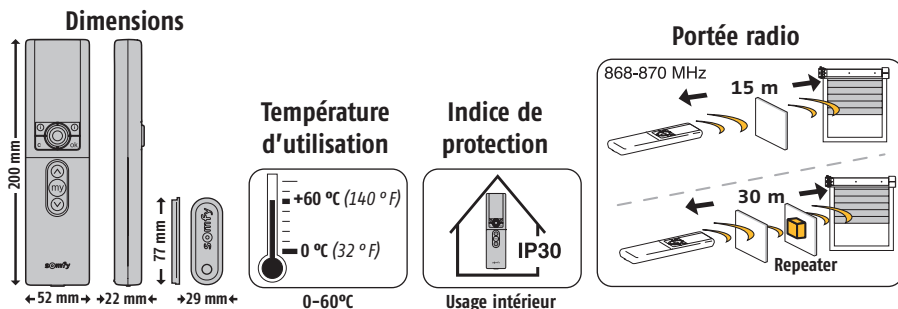
## La fonction retour d'information

Vous savez toujours ce qui se passe entre vous et votre maison.

La Telis Composio io signale le mouvement en cours et confirme la bonne exécution en retour.

*Pratique de savoir que tel volet est fermé sans faire le tour de la maison !*

## Caractéristiques techniques



# PRÉSENTATION GÉNÉRALE

FR

## Mise en place des piles

Ouvrir le capot avant de la télécommande. Aucun outil n'est nécessaire pour cette opération.

Mettre en place trois piles alcalines neuves de type AAA (LR03) 1,5 V de même provenance et de même date.

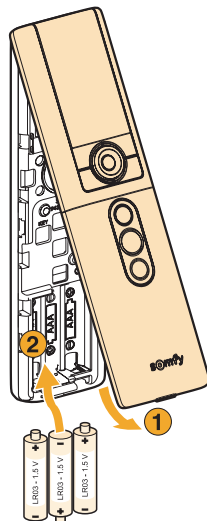
Respecter la polarité indiquée sur la télécommande.

Ne pas utiliser de piles rechargeables.

**Le niveau bas des piles est signalé sur l'écran par le symbole (  ).**

Durant le changement des piles, tous les paramètres programmés restent mémorisés sans limite de durée.

En cas de non-utilisation prolongée de la télécommande, il est recommandé d'enlever les piles.



Les piles usagées doivent être recyclées et non jetées dans les poubelles classiques .

## Les étapes de programmation

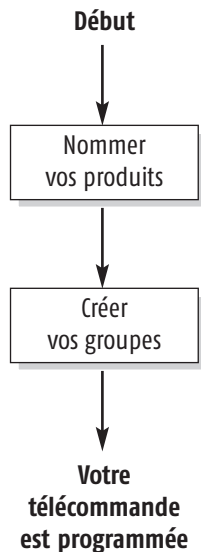
### Nommer vos produits

Afin d'identifier facilement tous vos produits (volet roulant, lampe ...), vous pouvez leur affecter un nom. Cette fonction vous permettra en cas d'apparition d'un défaut de repérer facilement le produit concerné.

### Créer vos groupes

- Jusqu'à **40 groupes** sont mémorisables par la Telis Composio io.
- 2 groupes pré-enregistrés sont disponibles dès la mise en service :
  - **"Somfy 1"** : regroupant tous les volets roulants,
  - **"Somfy 2"** : regroupant tous les stores.

*Nota : les programmes pré-enregistrés dans la Telis Composio io intégreront automatiquement chaque nouveau moteur programmé à la télécommande. Ces programmes sont modifiables et supprimables. S'ils sont renommés ou modifiés, ils perdent leur capacité à intégrer automatiquement un nouveau moteur.*



# PRISE EN MAIN RAPIDE

FR

## Modes de fonctionnement

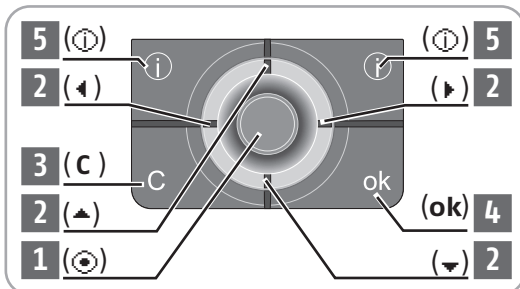
### Navigation dans les menus

Les boutons (◀▶) permettent de déplacer le curseur pour accéder aux menus et sous-menus ou pour faire défiler les différents paramètres de programmation et de réglage de la Telis Composio io.

Appuyer sur (⊙) ou sur (ok) pour accéder à l'écran suivant.

(C) permet de revenir à l'écran précédent. Appuyer autant de fois que nécessaire sur (C) pour revenir à l'écran principal.

De manière générale, (⊙) permet de sélectionner l'élément sur lequel se trouve le curseur et (ok) de valider une action.



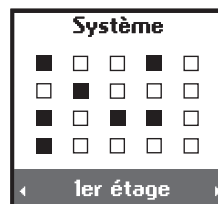
### Sélectionner un groupe

La sélection d'un groupe peut se faire de 2 manières différentes.

#### A partir des noms

Positionner le curseur sur le nom d'un groupe en bas de l'écran.

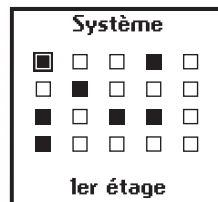
A l'aide des boutons (◀ ▶), faire défiler les noms jusqu'à trouver celui que vous recherchez.



#### A partir de la matrice

A l'aide des boutons (◀▶), sélectionner directement dans la matrice le groupe recherché.

Les cases noires correspondent à des groupes déjà créés. Les cases blanches correspondent à des emplacements vides. Le nom du groupe correspondant apparaît au bas de l'écran.



### Piloter un groupe

L'ensemble des produits qui composent le groupe sélectionné est piloté simultanément.

# PRISE EN MAIN RAPIDE

## Position favorite

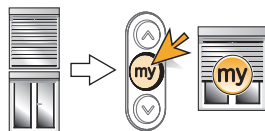
Une position intermédiaire "position favorite (my)", autre que la position haute et la position basse, peut être définie.

### Exemples

- Pour le volet roulant d'une chambre, la position favorite est celle qui correspond à la position en lames ajourées.
- Pour le volet roulant du salon, la position favorite est celle qui permet de faire de l'ombre jusqu'à un point particulier dans la pièce (écran de télévision, plante verte, tapis...).
- Pour le store de la terrasse, la position favorite est celle qui permet d'avoir de l'ombre dans la pièce.

### Utilisation

Lorsque les produits d'un groupe sont à l'arrêt, quelle que soit leur position, l'appui sur la touche (my) permet de mettre les produits du groupe sélectionné dans leurs positions favorites respectives.



### ASTUCE

Il est conseillé d'enregistrer, de modifier ou de supprimer la position favorite individuellement pour chaque produit soit :

- avec la Telis Composio io, pour les groupes constitués d'un seul produit,
- avec la télécommande locale du produit.

### Enregistrement ou modification de la position favorite

Positionner le produit dans la position souhaitée.

Pour enregistrer la position, appuyer sur la touche (my) jusqu'à ce que le produit confirme l'enregistrement de la position favorite par un bref mouvement (environ 5 s).

La position favorite est enregistrée.



### Suppression de la position favorite

Appuyer sur la touche (my) lorsque le produit est à l'arrêt afin qu'il trouve sa position favorite.

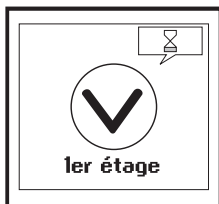
Lorsque le produit est dans sa position favorite, appuyer sur la touche (my) jusqu'à ce que le produit confirme l'effacement de la position favorite par un bref mouvement (environ 5 s).

La position favorite est supprimée.

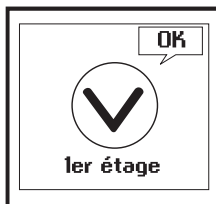


## Retour d'information

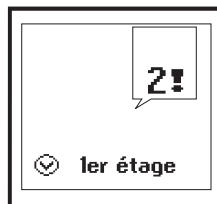
La Telis Composio io vous informe sur le mouvement en cours et confirme si tous les produits ont bien atteint la position désirée. En cas de problème, la Telis Composio io vous indique le nom du produit concerné et le type de défaut apparus. Voir le chapitre "Retour d'informations" pour plus de détails (page 13).



Exécution de l'ordre en cours



Ordre exécuté



2 problèmes

## Utilisation de l'écran de saisie des noms

Pour personnaliser votre Telis Composio io, vous pouvez attribuer des noms à tous vos groupes. Les noms des moteurs de votre installation sont également personnalisables. Chaque fois que nécessaire, un écran de saisie approprié vous sera proposé.

Sélectionner le caractère souhaité avec les touches de navigation (← →) et valider en appuyant sur (⊙). La touche d'annulation (C) permet d'effacer un caractère erroné.



Sélectionner "Xx" et appuyer sur (⊙) pour choisir le type de caractères souhaités : majuscules ou minuscules.

La touche de navigation (▲) permet d'accéder aux lettres avec accents.



Une fois la saisie du nom terminée, valider en appuyant sur (ok).

## NOMMER LES MOTEURS

Afin d'identifier facilement tous vos produits, vous pouvez leur affecter un nom. Cette fonction vous permettra en cas de défaut de repérer facilement le produit concerné.

Pour indiquer le moteur auquel on souhaite donner un nom, il suffira de le faire bouger à l'aide de sa commande locale.

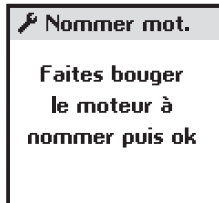
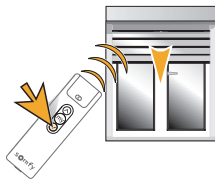
Dans le menu "**Système > Réglages**  > **Nommer Moteur**",

valider en appuyant sur **(ok)**.



Donner un ordre au moteur souhaité avec la télécommande locale.

Valider en appuyant sur **(ok)**.



Le nom actuel du moteur est alors affiché.

Vous pouvez personnaliser ce nom.

# CREATION D'UN GROUPE

FR

La création d'un groupe peut se faire de deux manières, soit à partir du menu, soit en sélectionnant une case vide à partir de la matrice.

La position du groupe dans la matrice peut aider à mémoriser les groupes. Par exemple, la première ligne peut représenter le rez-de-chaussée ou les volets roulants...

## A partir du menu "Système"

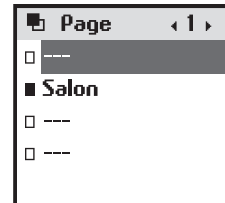
Le menu "Système >  Groupes > page", vous permet de créer votre groupe.

Valider en appuyant sur (ok).



Sélectionner une ligne vide (---).

Valider en appuyant sur (ok).

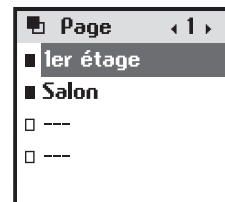


Saisir un nouveau nom.

Valider en appuyant sur (ok).



Valider en appuyant sur (ok) pour passer à l'étape suivante.

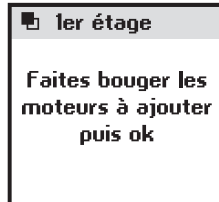
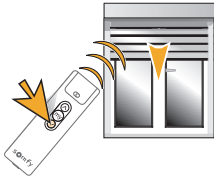


# CREATION D'UN GROUPE

Sélectionner "**Ajouter moteurs**" et valider en appuyant sur (**ok**).

Avec la télécommande locale, donner un ordre au moteur que l'on souhaite intégrer au groupe.

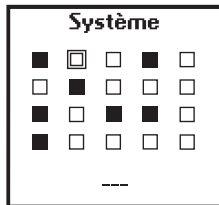
Valider en appuyant sur (**ok**).



## A partir de la matrice


A l'aide des boutons (←→), sélectionner directement dans la matrice une case blanche. Valider en appuyant sur (⊙).


Appliquer la même procédure que le paragraphe précédent (voir page 10).



# MODIFICATION D'UN GROUPE

Sélectionner le groupe :

- soit à partir de la matrice,
- soit à partir de "**Système > Groupes**  > **page**".

Valider en appuyant sur () ou (**ok**).

Vous pouvez ajouter, supprimer, renommer des moteurs ou vider un groupe.

Choisir l'option appropriée :

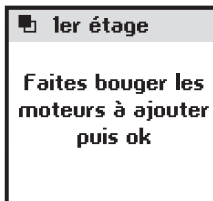
- "**Ajouter moteurs**" pour ajouter un nouveau produit à votre groupe,
- "**Supprimer moteur**" pour supprimer un produit,
- "**Renommer**" pour donner un autre nom à votre groupe,
- "**Vider**" pour supprimer tous les produits dans votre groupe.



## "Ajouter moteur"

Il suffit de donner un ordre avec la télécommande locale pour faire bouger le produit à ajouter.

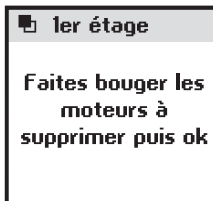
Il n'est pas nécessaire d'intervenir sur les autres produits du groupe. Après avoir effectué toutes vos modifications, appuyer sur (**ok**).




## "Supprimer moteur"

Il suffit de donner un ordre avec la télécommande locale pour supprimer le produit du du groupe.

Valider en appuyant sur (**ok**).

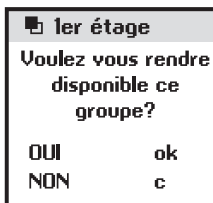


## Renommer un groupe existant

Sélectionner "**Renommer**" et appuyer sur () ou (**ok**) pour accéder à l'écran de saisie. Attribuer un nouveau nom et valider en appuyant sur (**ok**).

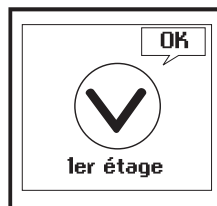
## "Vider"

Le groupe est supprimé. Sur la matrice, la case redevient blanche.



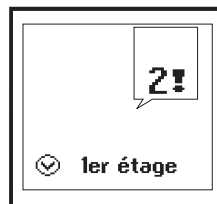
# RETOUR D'INFORMATION

La Telis Composio io vous informe sur le mouvement en cours et confirme que tous les produits ont bien atteint leurs positions désirées.



En cas de problème, la Telis Composio io vous indique le nom du produit concerné et le type de défaut.

Le défaut est aussi signalé par 10 clignotements orange du voyant.



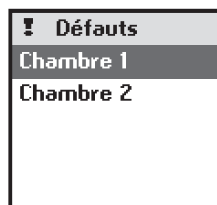
Pour localiser et identifier le type de défaut, il suffit d'appuyer sur le bouton **(ok)**.

Vous visualiserez le nom du produit en défaut.

Sélectionner le produit en défaut.

Appuyer à nouveau sur le bouton **(ok)**. La raison du défaut est affichée.

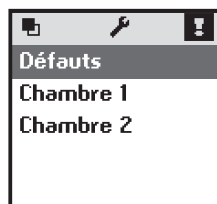
Appuyer une nouvelle fois sur **(ok)** pour revenir à la liste des produits en défaut.



Liste des défauts possibles :

Affichage écran	Origine du défaut
Obstacle	Arrêt sur obstacle. Le volet a rencontré un obstacle. Si l'obstacle est à la montée, il faut donner un ordre de descente pour acquitter le défaut.
Thermique	Moteur en sécurité thermique. Après une trop forte utilisation, le moteur se met en sécurité. Attendre 15 minutes, que le moteur refroidisse.
Local	Moteur en mode "local" (voir cas particulier ci-après).
Radio	Moteur ne répond pas, le moteur peut être hors de portée ou non alimenté.
Défaut	Défauts divers.
Ordre interrompu	Ordre différent envoyé par autre point de commande.
Porte ouverte	Détection porte ouverte (pour boîtier de pilotage serrure).

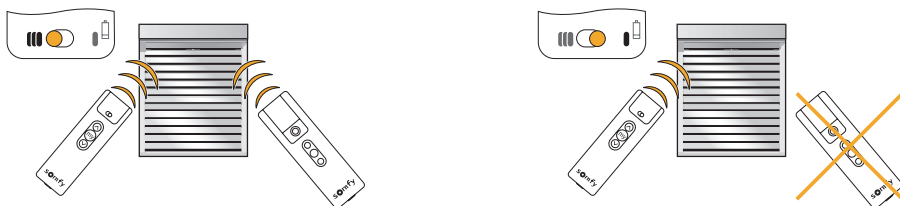
Le défaut reste signalé sur l'écran jusqu'à extinction de l'écran (3 minutes). Il est cependant possible de consulter le défaut du dernier ordre envoyé dans "**Système > Défauts** !" (le défaut est conservé jusqu'au prochain ordre envoyé).



# RETOUR D'INFORMATION

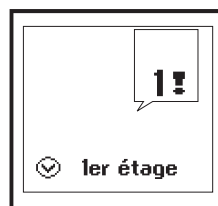
## Cas particulier du défaut "Local"

FR



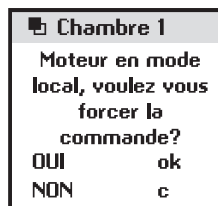
Sur la commande locale Situo A/M, vous pouvez isoler un produit de la commande générale en déplaçant le curseur sur la position "mode manuel" (I).

Au prochain ordre, la Telis Composio io affichera un défaut. En effet, le produit concerné ne réagit pas aux ordres provenant de la Telis Composio io.



Il est cependant possible de forcer la commande depuis la Telis Composio io si on le désire.

En appuyant sur **(ok)** lors du signalement du défaut, la Telis Composio io vous demandera si vous voulez forcer l'ordre ou non.



# PARAMETRAGE

Menu "**Système > Réglages** ⚙".

## Langue

7 langues sont disponibles dans la Telis Composio io :

Français, Anglais, Allemand, Espagnol, Italien, Portugais, Néerlandais.

Sélectionner la langue avec les touches (← →) et valider la sélection en appuyant sur (**ok**).



## Derniers groupes utilisés

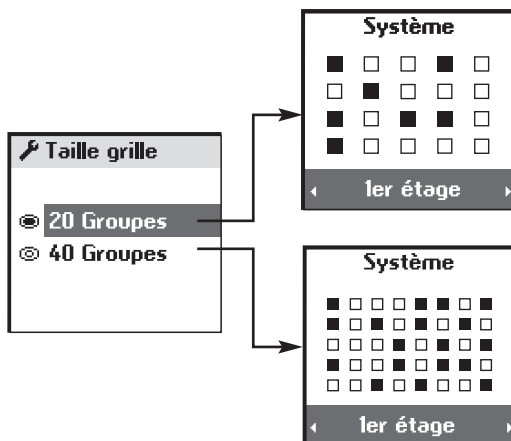
Le paramètre « **Taille liste group** » permet de choisir de faire apparaître les 5 derniers groupes utilisés, les 10 derniers groupes utilisés ou tous les groupes pour la recherche d'un groupe par nom. Sélectionner l'option choisie avec (⊙) et valider avec (**ok**).

Par défaut, l'option "**Tous**" est sélectionnée.



## Taille de la matrice

La matrice peut être paramétrée pour un affichage à 20 groupes (4 lignes x 5 colonnes) ou 40 groupes (5 lignes x 8 colonnes). La Telis Composio io est configurée d'origine pour un affichage de la matrice à 20 groupes. Sélectionner l'option choisie avec (⊙) et valider avec (**ok**).



# INSTALLATION

## Fixation du support mural

### Choix de l'emplacement du support mural

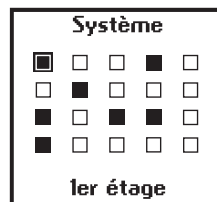
Choisir un endroit accessible et permettant une consultation et un usage aisé.



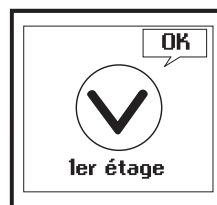
*Le support mural doit être installé à portée de radio des produits à commander. Pour s'en assurer, lancer un groupe à l'endroit où vous désirez installer votre télécommande.*

Ce test peut être facilement réalisé :

Sélectionner à l'aide des touches (◀ ▶) un groupe prédéfini. Piloter le groupe à l'aide des boutons (⊕) ou (⊖).

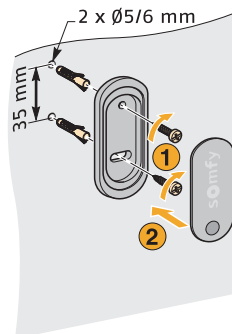


Vérifier que tous les produits ont reçu les ordres.



### Procédure de fixation du support mural

Fixer le support au mur à l'aide des 2 vis fournies à une hauteur permettant une bonne lecture de l'afficheur.



# INDEX

<i>Designation</i>	<i>pages</i>
<b>GROUPES</b>	
Exemples	3
Sélectionner un groupe	6
Sélection parmi les derniers groupes utilisés	6, 15
Sélection dans la matrice	6
Piloter un groupe	6
Renommer un groupe	12
Taille de la matrice (20 ou 40 groupes)	15
Nommer les moteurs	9
Créer un groupe	10
Modifier un groupe	12
Supprimer un groupe	12
<b>LANGUE</b>	<b>15</b>
<b>NAVIGATION</b>	<b>6</b>
<b>PILES</b>	<b>4</b>
<b>POSITION FAVORITE</b>	
Exemples	7
Utilisation	7
Enregistrement	7
Modification	7
Suppression	7
<b>SUPPORT MURAL</b>	<b>16</b>